Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Cynigion Cyllideb Comisiwn y Cynulliad

Papur Briffio Ategol

2010-11

Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r corff sy'n cael ei ethol yn ddemocrataidd i gynrychioli buddiannau Cymru a'i phobl, i ddeddfu ar gyfer Cymru ac i ddwyn Llywodraeth Cymru i gyfrif.

Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Cynigion Cyllideb Comisiwn y Cynulliad

Papur Briffio Ategol

2010-11

Cynigion Cyllideb Comisiwn y Cynulliad 2010-11

Cynnwys

	Tud	Para
Cyflwyniad	1	1
Trosolwg o'r gyllideb – y cyd-destun	1	3
Cymharu 2009-10 â 2010-11	3	9
Gostyngiadau yn y gyllideb	4	11
Cynnydd yn y gyllideb	5	12
Cynnal a chadw safonau	6	17
Fframwaith Rheoli Perfformiad	8	25
Gweithgareddau yn y gyllideb sydd wedi'u lleihau neu sydd wedi dod i ben	9	26
Mesurau effeithlonrwydd ac arbedion na chafodd eu cynnwys yn y gyllideb	10	27
Mesurau effeithlonrwydd ac arbedion	10	28
Newidiadau yn y lefelau staffio	10	30
Prosiectau a thaliadau cyfalaf	11	32
Perfformiad Cyllidebau 2008-09 a 2009-10	11	34
Gwybodaeth a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Cyllid	11	35

Cynigion gwariant newydd	Atodiad 1
Manylion y cyllidebau – gwariant gwirioneddol 2008-09, cyllideb 2009-10, cyllideb 2010-11	Atodiad 2
Manylion y costau gweinyddol eraill a'r costau adeiladau a chyfleusterau	Atodiad 3
Cymorth ariannol i Aelodau'r Cynulliad	Atodiad 4
Dashfwrdd Perfformiad Allweddol	Amgaeedig

Cynigion Cyllideb Comisiwn y Cynulliad 2010-11

Cyflwyniad

1. Crëwyd Comisiwn Cynulliad Cymru gan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Mae'r Comisiwn yn gyfrifol am sicrhau bod eiddo, staff a gwasanaethau yn cael eu darparu ar gyfer Cynulliad Cenedlaethol Cymru, a'i ddiben yw gwneud y Cynulliad yn gorff seneddol hygyrch ac effeithiol sy'n ennyn hyder pobl Cymru.

2. Defnyddir y gyllideb i dalu costau rhedeg Cynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'n cynnwys cyflog a lwfansau Aelodau'r Cynulliad a deiliaid swyddi; cyflogau staff y Cynulliad - timau clercio'r pwyllgorau, ymchwilwyr, staff sy'n cynorthwyo'r prosesau deddfu, staff y gwasanaeth cyfieithu a chofnodi seneddol, cynghorwyr cyfreithiol, staff y gwasanaethau i ymwelwyr, staff allgymorth, a'r staff sy'n darparu gwasanaethau cymorth gweithredol fel diogelwch, adeiladau, Adnoddau Dynol, cyllid a TGCh; a chostau nwyddau, gwasanaethau a chyfleusterau a ddefnyddir i redeg y Cynulliad o ddydd i ddydd.

Trosolwg ar y gyllideb – y cyd-destun

3. Mae'r cynigion ar gyfer Cyllideb 2010-11, a osodwyd ar 22 Medi, yn cynrychioli cyllideb sy'n adlewyrchu ein strategaeth o reolaeth ariannol gadarn, gyson a gwella mesurau effeithlonrwydd lle bo hynny'n bosibl.

4. Ym mis Mehefin eleni, trafododd y Comisiwn effeithiau ariannol a chanlyniadau amrywiaeth o gynigion gwasanaeth i'w cynnwys yn y Gyllideb, a ddangosodd bod angen cyllideb o £48.994 miliwn, sef cynnydd o 2.6%. Y diben oedd cyflwyno Strategaeth y Gyllideb a chynigion cyllideb sydd:

    - wedi ein galluogi i gyflawni ein cyfrifoldebau statudol a chyflenwi gwasanaethau effeithiol i'r Cynulliad ac i Aelodau'r Cynulliad;
    - wedi ein galluogi i gyflawni nodau strategol y Comisiwn;
    - yn adlewyrchu'n llwyr yr hinsawdd economaidd anodd;
    - yn nodi blaenoriaethau clir ar gyfer gwario, yn enwedig y rheiny a fyddai'n sicrhau mesurau effeithlonrwydd a gwelliannau i'r gwasanaethau yn y tymor hwy;
    - yn cynnwys opsiynau ar gyfer lleihau costau (a'r rheiny na ellir eu hystyried);
    - yn gosod terfyn derbyniol ar ganran cynnydd y gyllideb; ac
    - yn gallu gwrthsefyll gwaith craffu cadarn.

5. Roedd y Comisiwn yn benderfynol o wneud pob dim o fewn ei allu i gyfyng ar y cynnydd yn y gyllideb ar gyfer 2010-11, heb beryglu ei wasanaethau hanfodol a'i safonau. Cytunodd y Comisiynwyr fod yn rhaid i'r gyllideb ddangos dull cadarn o fynd ati i sicrhau bod gwasanaeth effeithiol yn cael ei gyflenwi, bod unrhyw fuddsoddiad yn cyflawni nodau strategol y Comisiwn a bod arbedion a mesurau effeithlonrwydd, sy'n adlewyrchu cyfyngiadau'r sefyllfa economaidd, yn cael eu cyflawni.

6. Mae'r Comisiwn hefyd yn cymeradwyo'r blaenoriaethau strategol a ganlyn ar gyfer strategaeth y gyllideb, a fydd yn cefnogi ein nodau strategol ar gyfer y Pedwerydd Cynulliad:

    - sicrhau bod y Comisiwn yn parhau i gyflawni ei gyfrifoldebau statudol, drwy gynnal y safonau a'r gwasanaethau ar gyfer y Cynulliad a'i Aelodau;

    - darparu rhwydwaith unedig a chyflenwi rhaglen newid busnes i sicrhau mesurau effeithlonrwydd a gwelliannau i'r gwasanaethau yn y tymor hwy – buddsoddi yn awr er mwyn arbed arian yn y dyfodol;

    - bodloni ymrwymiadau ystad y Cynulliad, fel sefydlu cyfleuster newydd i ymwelwyr yn y Pierhead a lleihau effaith ystâd y Cynulliad o ran allyriadau carbon;

    - rheoli canlyniad yr adolygiad annibynnol ar gymorth ariannol i Aelodau'r Cynulliad;

    - adolygu cyflog ac amodau staff y Cynulliad;

    - paratoi ar gyfer yr etholiad nesaf a'r Pedwerydd Cynulliad, gan ystyried costau'r newidiadau i aelodaeth y Cynulliad.

7. Mae'r Comisiwn yn cynnig cynnydd o 2.6% yn y gyllideb ar gyfer 2010-11, gan osod cyllideb adnoddau o £48.973 miliwn. Fodd bynnag, mae'r Comisiwn yn ymwybodol o'r amgylchiadau economaidd presennol a'r pwysau oherwydd hynny ar y sector cyhoeddus a phobl yng Nghymru. Ein huchelgais oedd gosod cyllideb dynnach hyd yn oed, ond ni allwn fod mewn sefyllfa lle na allwn gyllido'r gwasanaethau y mae gofyn i ni eu darparu i'r Cynulliad o dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Rydym yn ymrwymo i reoli'r adnoddau hyn mor ofalus â phosibl, gyda'r bwriad o wneud arbedion effeithlonrwydd ac ariannol yn ystod y flwyddyn, a chyda'r amcan cadarn y bydd y swm a wariwn yn llawer is na'r hyn a amcangyfrifwyd yn y gyllideb. Mae'r paragraffau a ganlyn yn disgrifio'r rhesymeg ar gyfer y gyllideb hon.

8. Gosodwyd y Gyllideb Derfynol ar gyfer 2010-11 gerbron y Cynulliad ar 14 Hydref 2009, yn dilyn gwaith craffu'r Pwyllgor Cyllid ar y Gyllideb Ddrafft, a osodwyd ar 22 Medi.

Cymharu 2009-10 â 2010-11

9. Mae Tabl 1 isod yn rhoi amlinelliad bras o'r modd y cyfrifwyd y gyllideb. Mae Tablau 2 a 3 yn rhoi rhagor o wybodaeth fanwl. Cyflawnwyd hyn yn erbyn y cynnydd gwirioneddol a'r cynnydd a ragwelir yng ngweithgaredd y pwyllgorau ac mewn deddfwriaeth fel yr amlinellir ym mharagraffau 12 i 13 o ddogfen Cynigion y Gyllideb.

Tabl 1

Man cychwyn – cyllideb 2009-10	**£m** **47.751**
Dileu gweithgareddau sydd wedi lleihau/dod i ben Rydym yn gwneud gostyngiadau lle mae gweithgaredd wedi ei leihau neu nid oes ei angen bellach ar sail egwyddorion cyllidebu ar sail sero yn erbyn llinellau gwariant sydd â gwariant sylweddol (gweler para 25)	1.606
Dileu mesurau effeithlonrwydd/arbedion a nodwyd Rydym yn gwneud gostyngiadau i adlewyrchu'r prosiectau y mae disgwyl iddynt gael eu cwblhau yn ystod 2009-10 neu brosiectau yn y dyfodol nad ydynt yn cael eu hystyried yn flaenoriaeth ar hyn o bryd (gweler para 26)	1.008
Y Gyllideb cyn cynnwys gwariant newydd ac addasiadau cost	**45.137**
Ychwanegu codiadau cyflog cynyddrannol: Rydym yn caniatáu ar gyfer codiadau blynyddol dan gontract yng nghyflog staff y Cynulliad a staff cymorth Aelodau'r Cynulliad	0.902
Ychwanegu cynlluniau gwariant newydd arfaethedig: Rydym yn ychwanegu cost cynlluniau newydd sydd wedi'u halinio â Nodau Strategol y Cynulliad, fel yr eglurir yn Atodiad 2 o'r ddogfen ar y Gyllideb (gweler Atodiad 1):	2,066
Taliadau heb fod yn rhai ariannol – taliad dibrisiant uwch	0.868
Y Gyllideb ar gyfer 2010-11:	**48.973**

10. Felly, mae cymharu'r £48.973 miliwn ar gyfer 2010-11 gyda'r £47.751 miliwn ar gyfer 2009-10 yn rhoi cynnydd o 2.6% yn y gyllideb. Fel cymharydd, mae hyn yn is na'r gyllideb ddangosol ar gyfer 2010-11 o £49.058 miliwn a amlinellwyd yng nghynigion cyllideb y llynedd.

Gostyngiadau yn y Gyllideb

11. Gofynnodd y Comisiwn i gynnydd mewn cyllidebau gael ei gyfyngu, heb beryglu'r blaenoriaethau y cytunwyd arnynt. Rhestrir y meysydd lle cafwyd y gostyngiadau cost mwyaf sylweddol, a gafodd eu cynnwys yn y gyllideb, isod:

- roedd y gyllideb ddangosol ar gyfer 2010-11 yn cynnwys gwaith TGCh angenrheidiol. Bydd y prosiect i uno'r rhwydwaith (daw'r arian ar ei gyfer o'r gyllideb atodol yn y flwyddyn bresennol) yn arbed oddeutu £0.7m yn 2010-11. Argymhellir y dylid adnewyddu'r cyfarpar a'r feddalwedd yn y Senedd, i leihau'r risg y gallai fethu ac i wella sut mae'n gweithio. Bydd gwneud y gwaith a gynlluniwyd mewn camau am gost a amcangyfrifwyd o dros £1 miliwn dros y ddwy flynedd nesaf yn cyfyngu ar yr effaith ariannol ym mhob blwyddyn i £0.5 miliwn (1.0%) yn 2010-11;

- gwnaethom ymrwymiad i'r Pwyllgor Cyllid y byddwn yn adolygu pob swydd staff y Cynulliad sy'n dod yn wag. Byddwn yn parhau i reoli ein strwythur staffio i sicrhau arbedion mewn perthynas â swyddi gwag o 1% o'r gyllideb cyflogau. Mae hyn wedi cael ei gynnwys yn y gyllideb, gan ei leihau £0.15 miliwn (0.3%);

- adolygwyd y cyllidebau yng ngoleuni patrymau gwario diweddar a disgwyliadau am y dyfodol. Cefnogir hyn gan bwyslais cynyddol ar reoli costau pan fydd gofynion newydd yn ymddangos. Lleihawyd y gwariant a'r gweithgaredd a gynlluniwyd mewn meysydd cymorth gweithredol lle y gellir rheoli hynny, fel mewn perthynas â recriwtio (i adlewyrchu'r gostyngiad mewn trosiant), datblygu meddalwedd ar gyfer gwasanaethau a osodir ar gontract, a rhai prosiectau adeiladu neu brosiectau'r ystad. Cafwyd arbedion sylweddol o £0.3m (0.6%) ym maes cyfathrebu i adlewyrchu'r ffaith bod prosiect y Pierhead wedi'i gwblhau a bod sianelau cyfathrebu wedi'u rhesymoli;

- rhestrir manylion y gweithgareddau i'w lleihau/i ddod i ben a'r mesurau effeithlonrwydd ac arbedion a gyflawnwyd ym mharagraffau 25 a 26. Dyma rai enghreifftiau:

- prosiectau TGCh am gost o £0.685 a gaiff eu cwblhau yn ystod 2009-10;
- gostyngiad o £0.412 miliwn ar draws nifer o wasanaethau i adlewyrchu galw, fel arbedion o £0.177 miliwn gan yr adran Rheoli Cyfleusterau ac Ystadau yn dilyn adolygiad o'r gweithgareddau;
- mae'r gostyngiad o £0.571 miliwn yng nghyllideb Cyflog a Lwfansau'r Aelodau yn adlewyrchu'r gwariant posibl drwy ddefnyddio data hanesyddol.

Cynnydd yn y gyllideb

12. Mae rheoli'r broses o adolygu pob swydd sy'n dod yn wag yn rhoi'r cyfle i ni ailystyried sut y mae adnoddau yn cael eu strwythuro, ac mae hyn wedi golygu bod rhai swyddi a graddau wedi cael eu rhesymoli, yn enwedig mewn meysydd sy'n cefnogi busnes y Cynulliad yn uniongyrchol. Er enghraifft, rydym wedi cael gwared ar dair swydd gradd uwch yng Ngwasanaeth y Pwyllgorau a Gwasanaeth y Siambr a Deddfwriaeth er mwyn gallu ariannu pedair swydd sydd un radd yn is i gynyddu'r capasiti ar y lefel gywir. O ganlyniad i'r rhaglen newid busnes a'r gofyniad i gryfhau'r cymorth ariannol a llywodraethu, mae angen i ni gynyddu'r adnoddau mewn rhai meysydd. Mae disgwyliad clir y bydd hyn yn sicrhau mesurau effeithlonrwydd a gwasanaethau gwell, yn enwedig drwy'r rhaglen newid, a'i chronfa o £0.25 miliwn i'w fuddsoddi i arbed arian. (cynnydd o £0.55 miliwn, 1.1%).

13. Mae'r ddarpariaeth ar gyfer y cynnydd cynyddrannol drwy'r raddfa gyflog ar gyfer staff cymorth yr Aelodau a staff y Cynulliad wedi ei chynnwys yn y gyllideb. Nid yw'r gyllideb yn cynnwys darpariaeth benodol i ariannu setliadau cyflog na chwyddiant cyflogau ar gyfer y grwpiau hyn, nac ar gyfer Aelodau'r Cynulliad. O ganlyniad, bydd unrhyw godiadau cyflog y cytunir arnynt yn cael eu hariannu o'r cyllid wrth gefn neu o arbedion a nodir yn ystod y flwyddyn.

14. Mae angen rhagor o adnoddau i wella ymgysylltiad â'r cyhoedd drwy hyrwyddo ymwybyddiaeth o Etholiad 2011 a'r gwelliannau parhaus a wnaed i'r wybodaeth gyhoeddus yn y Senedd. (Cynnydd o £0.1 miliwn, 0.2%).

15. Mae'r cynnydd na ellir ei osgoi mewn sawl cyllideb wedi cael ei gynnwys, fel y cynnydd a amcangyfrifwyd yng nghostau TGCh o dan Gontract Siemens, a'r cynnydd mewn premiymau yswiriant, mewn gwaith llawrydd neu waith cyfieithu a wneir yn allanol o ganlyniad i'r cynnydd yn llwyth

gwaith y pwyllgorau, ac mewn costau cynnal adeiladau a chyfleusterau. (cynnydd o £0.15 miliwn, 0.3%).

16. Er gwaetha'r ffaith bod y Cynulliad yn defnyddio llai o ynni o ganlyniad i ymdrech y Comisiwn i leihau ein heffaith o ran allyriadau carbon, mae disgwyl i gostau ynni barhau i gynyddu. Rhwng 2007-08 a 2008-09, cafwyd gostyngiad o 3% yn ein defnydd o ynni, ond bu cynnydd o 28% yn y gwariant. Byddwn yn parhau i weithio i ostwng faint o ynni a ddefnyddiwn fel rhan o'n nod cynaliadwyedd, ond mae'n ddoeth cynnwys arian yn y gyllideb ar gyfer cynnydd yn y gost. (£0.1 miliwn, 0.2%).

Cynnal a chadw safonau

17. Mae'r gyllideb, fel y'i gosodwyd, yn cynnwys lefel ddigonol o adnoddau i'n galluogi i fodloni ein hamcanion allweddol:
    - Adeiladau ac adnoddau ar gyfer y Cynulliad fel y gall wneud ei waith;
    - 376 aelod o staff yn y Comisiwn i gefnogi'r gwaith hwn;
    - Darpariaeth TGCh – caledwedd, meddalwedd, darlledu a'r wefan;
    - Gweithgareddau allanol i ymgysylltu â phobl ledled Cymru.

18. Byddwn yn gwneud pob dim y gallwn ei wneud i reoli'r pwysau ychwanegol drwy nodi arbedion a mesurau effeithlonrwydd pellach, drwy reoli costau, a drwy ddefnyddio'r gronfa wrth gefn, fel sydd angen.

19. Pan drafododd y Pwyllgor Cyllid gynigion y Comisiwn ar gyfer cyllideb 2009-10, cwestiynwyd ein gallu i fwrw ati gyda'r gyllideb arfaethedig heb i ansawdd y gwasanaethau i'r Aelodau ddirywio a heb i'r hyn a ddisgwylir gan ein staff fod yn afresymol. Mynegodd y Pwyllgor bryder y gallai'r targed ar gyfer yr arbedion effeithlonrwydd yn y gyllideb gael effaith niweidiol ar ein gwaith.

20. Diben ein hymgais i wella effeithlonrwydd yw cefnogi'r gwasanaethau a ddarperir, yn hytrach na'u tanseilio hynny. Nid ydym yn bwriadu gwneud llai. Yn hytrach, bwriadwn wella'r hyn y gallwn ei ddarparu gyda'r adnoddau sydd ar gael, gan ganolbwyntio'n benodol ar reoli costau, effeithlonrwydd ac ansawdd gwasanaethau. Mae gennym nifer o brosesau allweddol a dulliau o gyfathrebu er mwyn rheoli'r risg o fethu a chyrraedd y safonau disgwyliedig, fel dulliau o fonitro dangosyddion perfformiad allweddol, adroddiadau rheoli adnoddau misol ac ymatebion o arolygon bodlonrwydd ymhlith yr Aelodau. Bydd y Comisiynwyr a'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol yn cadw golwg agos i sicrhau nad yw safonau'n dirywio.

21. Mae ansicrwydd o'n blaenau. Mae'n anochel y bydd anghenion newydd yn dod i'r amlwg yn ystod y flwyddyn, ac ni allwn broffwydo'n gywir ar hyn o bryd beth fydd natur a chost y rheiny. Bydd busnes y Cynulliad yn parhau i ddatblygu a newid. Bydd angen ystyried unrhyw effaith a ddaw yn sgil argymhellion y Panel Adolygu Annibynnol. Mae'r cytundeb cyflogau presennol ar gyfer staff y Cynulliad yn dod i ben ym mis Mawrth 2010 ac rydym yn y broses o baratoi Strategaeth Cyflogau a Thaliadau ar gyfer y cyfnod ar ôl hynny. Mae'r rhagamcanion drwy'r mynegrifau amrywiol ar gyfer chwyddiant ac enillion cyfartalog yn ansicr a gallant newid, a bydd setliadau cyflog Aelodau'r Cynulliad a'u staff cymorth wedi eu cysylltu iddynt o fis Ebrill 2010. Bydd goblygiadau gweithrediadol yn deillio o sefydlu'r cyfleuster newydd i ymwelwyr yn y Pierhead. Mae'n rhaid i ni gynllunio ar gyfer yr elfennau hyn o ansicrwydd cystal ag y bo modd, a bod yn barod i'w rheoli wrth iddynt ddod i'r amlwg.

22. Yn sgil yr elfennau hyn o ansicrwydd, mae'r gyllideb yn cynnwys cyllideb wrth gefn uwch o £1.2 miliwn (2.5% o'r gyllideb); cynnydd o £0.2 miliwn (0.5%) ar gyllidebau blaenorol. At hynny, byddwn yn ceisio ymateb i unrhyw anghenion newydd drwy ddefnyddio'r arbedion a geir yn y cyllidebau presennol.

23. Diben sylfaenol Cronfa Wrth Gefn y Comisiwn yw rhoi'r hyblygrwydd i'r Comisiwn wneud ei benderfyniadau'n effeithiol heb orfod gwneud cais am gyllideb atodol bob tro y mae penderfyniad yn gofyn am wariant ychwanegol. O fewn hyn, mae tri phwrpas:
    - Talu am wariant annisgwyl na ellir ei ragweld – er enghraifft, os oes gennym broblem brys y mae angen gwario arian ychwanegol arno na chafodd ei gynnwys yn y gyllideb.
    - Talu am gostau nad oedd yn bosibl eu hamcangyfrif yn gywir pan baratowyd y gyllideb ar gyfer y flwyddyn, ond yr aseswyd eu bod yn fforddiadwy o fewn cyfyngiadau'r gronfa wrth gefn. Fodd bynnag, lle mae'r costau hyn yn sylweddol, bydd gennym lwybr amgen a dderbyniwyd i wneud cais am gyllideb atodol, er enghraifft yn dilyn etholiadau'r Cynulliad;
    - Rhoi hyblygrwydd – fel y gallwn fanteisio ar y cyfleoedd na ragwelwyd – i brynu'r bws cyfathrebu, er enghraifft.

24. Mewn gwirionedd, clustnodwyd llawer o'r gyllideb wrth gefn eisoes ar gyfer anghenion hysbys fel y codiad yng nghyflog Aelodau'r Cynulliad; y codiad yng nghyflog staff cymorth; y codiad yng nghyflog staff y Cynulliad; disgwylir i'r taliad diwethaf ar gyfer y prosiect i uno'r rhwydwaith gael ei wneud ym mlwyddyn ariannol 2010-11; a'r costau sy'n

ymwneud â chwblhau prosiect y Pierhead. Gan gyllidebu ar sail sero a phennu targedau ar gyfer arbedion, byddwn yn ceisio chwilio am ragor o gyfleoedd i fod yn effeithlon ac i reoli costau. Er enghraifft, mae'r meysydd rydym yn craffu arnynt lle disgwyliwn wneud arbedion pellach yn cynnwys y meysydd a ganlyn:

Cynnal a chadw adeiladau: Adolygu'r cydbwysedd rhwng gwaith cynnal a chadw a gynlluniwyd a gwaith ymatebol, er mwyn canfod arbedion effeithlonrwydd posibl - er enghraifft, cynnal a chadw sy'n seiliedig ar risg neu gyflwr.

Adnewyddu'r contract llungopïo: Adolygu'r fanyleb a'r cyflenwyr a'r galw parhaol am gopïwyr llawr, yn fwyaf tebygol ar sail buddsoddi i arbed.

Y contract glanhau: Mae'r broses ail-dendro'n mynd rhagddi ar hyn o bryd, a gofynnir i gontractwyr posibl ddarparu cynigion gyda chostau is.

Arlwyo: Adolygu'r fanyleb bresennol.

Adennill costau: Ystyried yr incwm posibl y gellid ei greu drwy godi ac adennill costau

Contract yr heddlu: Adolygu'r contract a sicrhau bod y cytundeb lefel gwasanaeth yn rhoi'r gwerth gorau am arian ac yn addas i'w ddiben.

Oriau agor: Edrych ar effaith cwtogi oriau agor yr ystâd pan fydd y galw o du'r cyhoedd yn isel.

Fframwaith rheoli perfformiad

25. Mae ein fframwaith ar gyfer rheoli perfformiad corfforaethol y sefydliad yn cynnwys:
    - Y system rheolaeth fewnol - yr holl bolisïau, gweithdrefnau ac arferion sy'n ymwneud â llywodraethu, risg a rheoli adnoddau;
    - Amcanion strategol a gwerthoedd sefydliadol y cytunwyd arnynt sy'n rhoi canolbwynt i gynlluniau busnes mewn gwasanaeth a Rheoli Perfformiad ac Adolygu Datblygiad unigolion;
    - Adroddiad rheolaeth ariannol misol ar berfformiad yn erbyn y gyllideb;
    - Dashfwrdd adnoddau dynol misol ar ddangosyddion perfformiad staffio'r Comisiwn;

- o Dashfwrdd Perfformiad Allweddol misol o ddangosyddion perfformiad allweddol, cerrig milltir allweddol prosiectau; mesurau boddhad a risgiau sylweddol;
- o Adroddiad o gynnydd y Bwrdd Rheoli i gyfarfodydd Comisiwn y Cynulliad;
- o Adolygiad interim blynyddol ac adolygiad diwedd blwyddyn o effeithiolrwydd y system o reolaeth fewnol wrth gynorthwyo'r Comisiwn i gyrraedd ei dargedau.

26. **Tabl 2: Gweithgareddau sydd wedi'u lleihau / dod ben yng nghyllideb 2009-10, na chynhwysir yng nghyllideb 2010-11:**

Disgrifiad	Gwasanaeth	Swm
Prosiect y Pierhead – costau sefydlu cyfalaf	Cyfathrebu Allanol	£300,000
Prosiect y Gyflogres	Adnoddau Dynol	£75,000
Prosiectau a gwaith adeiladu	Cyfleusterau ac Ystadau	£59,000
Prosiectau TGCh a gwblhawyd yn 2009-10	TGCh	£685,000
Gwasanaethau meddalwedd TGCh a gwblhawyd yn 2009-10	Gwasanaeth Ymchwil yr Aelodau	£75,000
Gostyngiadau ar draws nifer o ddyraniadau cyllideb i adlewyrchu'r galw	Pob gwasanaeth	£412,000
	Cyfanswm	**£1,606,000**

27. **<u>Tabl 3:</u> Mesurau effeithlonrwydd ac arbedion yng nghyllideb 2009-10, a dynnwyd o 2010-11:**

Disgrifiad	**Gwasanaeth**	**Swm**
Gostyngiadau mewn cyllidebau a aliniwyd i'r galw a ddisgwylir ar sail data hanesyddol	Yr Uned Gorfforaethol	£33,000
	Rheoli Cyfleusterau	£74,000
	Cyflog a Lwfansau Aelodau	£571,000
	Pob gwasanaeth	£130,000
Darpariaeth ar gyfer arbed arian yn sgil swyddi gwag	Pob gwasanaeth	£150,000
Diwygio Cofnod y Trafodion	Gwasanaeth Cyfieithu a Chofnodi	£50,000
	Cyfanswm	**£1,008,000**

Mesurau effeithlonrwydd ac arbedion

28. Hyd yn hyn yn 2009-10, cafwyd mesurau effeithlonrwydd ac arbedion o £0.373 miliwn, drwy weld gwasanaethau yn nodi lle y gallent wario llai o arian nag a ddisgwyliwyd (£0.250 miliwn) a thrwy brosiectau TGCh lle y gweithredwyd atebion amgen rhatach (£0.123 miliwn).

29. Rydym yn parhau i ddatblygu ein dull o lunio'r agenda effeithlonrwydd ac rydym yn awyddus yn benodol i gynrychioli arbedion, mesurau effeithlonrwydd a gostyngiadau eraill yn y gyllideb yn gywir ac mewn ffordd sy'n osgoi unrhyw gamddehongliad.

Newidiadau yn y lefelau staffio

30. Mae peth o'n gwariant newydd yn ymwneud â'r cynnydd yn y lefelau staffio ers cymeradwyo cyllideb 2009-10. Yn y flwyddyn bresennol, ariennir y rhain drwy gyllideb wrth gefn y Comisiwn, ond o 2010-11 ymlaen, bydd yn rhaid eu cynnwys yn y gyllideb sylfaenol. Cyn creu swyddi newydd, bydd yn rhaid cyflwyno achos busnes ar eu cyfer, y mae'n rhaid i'r Prif Weithredwr neu'r

Cyfarwyddwr perthnasol ei gymeradwyo. Bydd gennym oddeutu 376 o swyddi wedi eu cyllido ym mis Ebrill 2010, o'i gymharu â 370 ym mis Ebrill 2009.

Mae hyn yn cynnwys:

- Pennaeth y Rhaglen Newid (Uned Gorfforaethol)
- Pennaeth Archwiliadau Mewnol (Uned Gorfforaethol)
- Dau ymchwilydd (Gwasanaeth Ymchwil yr Aelodau)
- Cymorth tîm i'r Gwasanaeth Cyfieithu a Chofnodi
- Rheolwr Taliadau (Cyllid)

Cynigion Gwariant Newydd

31. Gweler Atodiad 1 i gael manylion y cynigion gwariant newydd ar gyfer 2010-11.

Prosiectau a thaliadau cyfalaf

32. Bydd ein cyllideb gyfalaf yn newid bob blwyddyn yn unol â lefel y buddsoddiad cyfalaf y credwn sy'n angenrheidiol. Bydd y Pwyllgor yn nodi mai £0.775m fydd hyn ar gyfer 2010-11. Rydym yn trafod hyn gyda'n cydweithwyr yn Llywodraeth y Cynulliad sy'n ystyried materion ehangach o ran sut y mae'r Llywodraeth yn rheoli buddsoddi cyfalaf.

33. Bydd gwariant cyfalaf yn 2010-11 a 2011-12 yn ymwneud â'r rhaglen strategol TGCh i ddarparu cyfarpar newydd, er enghraifft: gosod caledwedd a meddalwedd newydd yn y Senedd; a rhoi cyfarpar TGCh newydd i Aelodau ar ôl etholiad 2011.

Perfformiad Cyllidebau 2008-09 a 2009-10

34. Yr alldro adnoddau net ar gyfer 2008-09 oedd £44.010 miliwn oedd yn erbyn y gyllideb adnoddau net o £46.181 miliwn, sef tanwariant o 4.7%. Roedd hyn yn cynnwys tanwariant o 1.8% mewn perthynas â Chyflogau a Lwfansau Aelodau, 1.2% mewn perthynas â gwasanaethau'r Comisiwn a 1.8% yn erbyn dibrisiant a thaliadau llog tybiannol. Rydym wedi tynhau'r trefniadau a'r dyraniadau cyllideb yn 2009-10 ac rydym yn rhagweld y bydd yr alldro yn llawer agosach at y gyllideb.

Gwybodaeth a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Cyllid

35. Ers i ni gyfarfod â'r Pwyllgor Cyllid ym mis Hydref 2008, rydym wedi cyhoeddi'r wybodaeth a ganlyn, ym mis Mehefin a mis Gorffennaf 2009:

- cyfiawnhad o benderfyniad y Comisiwn i wneud cais am gyllideb atodol yn 2009-10 i'w alluogi i uno rhwydwaith y Cynulliad;
- copïau o'r papurau a drafodwyd gan Fwrdd Rheoli'r Comisiwn ym mis Gorffennaf 2009. Roedd y rhain yn adolygu alldro'r gyllideb adnoddau ar gyfer 2008-09 a'r perfformiad ariannol yn chwarter cyntaf 2009-10;
- canllawiau a gyflwynwyd i Benaethiaid Gwasanaeth y Comisiwn i wella sut y caiff mesurau effeithlonrwydd eu monitro drwy'r flwyddyn;
- adroddiad ar ddefnyddio ynni a baratowyd mewn ymateb i bryderon y Pwyllgor ynglŷn â'n tybiaethau ar gyfer costau ynni; ac
- adroddiad Blynyddol y Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol.

Dadansoddiad pellach o'r Gyllideb

36. Mae'r rhain yn hunanesboniadol a chânt eu cynnwys er gwybodaeth ac er mwyn rhoi darlun clir o'r modd y caiff y gyllideb arfaethedig ei gwario yn ystod 2010-11.

Mae Atodiad 2 yn cymharu'r gwahanol feysydd gwariant ac incwm ar gyfer costau gwirioneddol 2008-09, y gyllideb ar gyfer 2009-10 a'r cynigion ar gyfer 2010-11

Mae Atodiad 3 yn rhoi dadansoddiad o gostau gweinyddol eraill a chostau adeiladau ar gyfer 2010-11

Mae Atodiad 4 yn rhoi manylion cyflogau Aelodau'r Cynulliad a Deiliaid Swyddi ynghyd â disgrifiad o'r lwfansau sy'n daladwy i Aelodau'r Cynulliad

Atodiad 1

<u>Cynigion gwariant newydd – y manylion</u>

Caiff y cynigion gwariant newydd a ganlyn eu cynnwys yn y Gyllideb:

Diben *(Gwasanaeth)*	***Y prif nod strategol a gefnogir***	Cyfalaf Refeniw	**Amcan-gyfrif 2010-11 £000**	**Amcan-gyfrif 2011-12 £000**
GWELLA EFFEITHLONRWYDD A DARPARIAETH DRWY FUDDSODDI MEWN SYSTEMAU TG				
Cynllunio ar gyfer newidiadau angenrheidiol i'r system ddarlledu yn y Senedd a Swyddfeydd y Cynulliad, drwy brynu a gosod camerâu newydd yn yr Ystafelloedd Pwyllgora, setiau teledu CRT, monitorau yr ystafell reoli yn y Galerïau a chyfarpar recordio sain symudol. Os na wneir y gwaith, gellid achosi niwed i'r gallu i ddarlledu a / neu ansawdd y darlledu (TGCh)	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Cyfalaf	200	
Uwchraddio'r feddalwedd Medialon yn y Siambr, gan gynnwys unrhyw newidiadau posibl wedi'r etholiad (i'w rannu dros ddwy flynedd). Mae angen gwneud y gwaith er mwyn gwella'r gwasanaeth i Aelodau (TGCh)	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Cyfalaf	250	250
Prynu a gosod gweinyddwyr, llwybryddion rhwydwaith a switsys ar gyfer y Senedd (i'w rannu dros ddwy flynedd). Mae risg y gallai'r cyfarpar fethu oherwydd ni chefnogir ef bellach (TGCh)	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Cyfalaf	250	250
Prosiect i gynllunio system TGCh newydd ar gyfer Aelodau wedi'r etholiad. Angen cynllunio o flaen llaw ar ei gyfer	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Refeniw	174	

Diben ***(Gwasanaeth)***	***Y prif nod strategol a gefnogir***	Cyfalaf Refeniw	**Amcan-gyfrif 2010-11 £000**	**Amcan-gyfrif 2011-12 £000**
Newidiadau o ran TG a darlledu ar gyfer Aelodau wedi'r etholiad. I gynnwys cyfarpar TGCh ar gyfer y 60 Aelod Cynulliad a'u staff cymorth, TGCh yn y Siambr a'r costau o weithredu'r newidiadau – bydd yn dilyn y prosiect cyfarpar newydd yn uniongyrchol	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Cyfalaf/ Refeniw		951
Diweddaru'r wefan wedi'r etholiad	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Cyfalaf/ Refeniw		1,000
BUDDSODDI MEWN SYSTEMAU TG			**874**	**2,451**
CRYFHAU GWEITHGAREDDAU SY'N CYSYLLTU Â PHOBL CYMRU				
Ffocws y Cynulliad – pwyslais ar hyrwyddo Etholiad y Cynulliad yn 2011. I gynnwys ailwampio cynnwys gwefan y Cynulliad a safleoedd eraill ar-lein, yn ogystal â rhaglen strategaeth y Senedd (*Cyfathrebu Allanol*)	*Hyrwyddo ac ehangu'r ymgysylltiad â datganoli*	Cyfalaf/ Refeniw	100	-
CRYFHAU CYSYLLTIADAU			**100**	**-**
CEFNOGI GWAITH Y CYNULLIAD				
Talu costau staff ychwanegol a recriwtwyd yn ystod 2009-10 er mwyn ymateb i'r galw cynyddol mewn meysydd fel cyllid, rheoli'r prosiect i-change ac archwilio mewnol	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Refeniw	234	

Diben ***(Gwasanaeth)***	***Y prif nod strategol a gefnogir***	Cyfalaf Refeniw	**Amcan-gyfrif 2010-11 £000**	**Amcan-gyfrif 2011-12 £000**
Talu costau staff ychwanegol a gaiff eu recriwtio yn 2010-11 yng Nghyfarwyddiaeth Busnes y Cynulliad, o ganlyniad uniongyrchol i gynyddu busnes a llwyth gwaith y pwyllgorau	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Refeniw	86	
Rhaglen rheoli newid – costau cychwynnol	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Refeniw	250	
Cynnydd hysbys mewn costau sefydlog fel cyfleustodau, cyfraddau, gwasanaethau TG ar gontract ar sail contractau presennol	*Darparu'r gwasanaeth gorau yn y ffordd fwyaf effeithiol*	Refeniw	322	
CEFNOGI GWAITH Y CYNULLIAD			**892**	
Taliadau dibrisiant uwch o ganlyniad i wariant cyfalaf yn 2009-10	*Dangos uniondeb a llywodraethu da*		868	152
UNIONDEB A LLYWODRAETHU DA			**868**	**152**
Cynyddodd lefel y cyllid wrth gefn i 2.5% o'r gyllideb i gynnwys lefelau chwyddiant ansicr yn y dyfodol			**200**	
CYFANSWM COST Y CYNIGION			**2,934**	**2,603**

ATODIAD 2

Beth mae Cynigion Cyllideb y Cynulliad, a osodwyd gerbron y Cynulliad ar 14 Hydref 2009, yn eu cynnwys? Mae'r hyn a ganlyn yn amlinellu'r costau ac yn cymharu â'r blynyddoedd blaenorol:

	Cyllideb 2010-11	**Cyllideb 2009-10**	**£000 Gwariant gwirion-eddol 2008-09**
Gwariant refeniw			
Cyflogau a lwfansau Aelodau, cyflogau Deiliaid Swyddi, cyflogau staff yr Aelodau	13,652	14,005	12,369
Cyflogau staff, gan gynnwys secondiadau mewnol	14,338	13,871	12,193
Costau adnoddau dynol, gan gynnwys recriwtio ac offer iechyd a diogelwch	151	176	283
Hyfforddiant corfforaethol a hyfforddiant staff/Aelodau a chostau datblygu	250	250	270
Costau teithio a chynhaliaeth y staff	208	230	158
Costau TGCh, gan gynnwys y wefan, darlledu, a chostau trwyddedu a chynnal a chadw	4,008	3,978	4,017
Costau adeiladau a chyfleusterau, gan gynnwys ardrethi, trydan, arlwyo, glanhau a chynnal a chadw - *gweler y manylion yn Atodiad 3*	7,181	7,169	8,349
Costau cysylltu â'r cyhoedd a chyfathrebu, gan gynnwys gwasanaethau ymwelwyr, allgymorth a digwyddiadau cenedlaethol	896	921	548
Costau gweinyddol eraill – *gweler y manylion yn Atodiad 3*	1,456	1,652	1,698
Dibrisiant a thaliadau llog tybiannol	5,068	4,200	3,972
Cyllideb wrth gefn	1,200	1,000	-
Arbedion costau a mesurau effeithlonrwydd	-	-250	-
Gwariant refeniw gros	**48,408**	**47,202**	**43,857**
Incwm refeniw			
Y nwyddau a werthwyd yn Siop y Cynulliad	-40	-40	-31
Incwm rhent adeiladau	-90	-90	-76
Incwm amrywiol	-80	-30	-
Incwm refeniw gros	**-210**	**-160**	**-107**
GWARIANT REFENIW NET	**48,198**	**47,042**	**43,750**
Gwariant cyfalaf – creu asedau sefydlog	775	709	260
Incwm cyfalaf – gwaredu asedau sefydlog	-	-	-
GWARIANT CYFALAF NET	**775**	**709**	**260**
GOFYNIAD ADNODDAU NET	**48,973**	**47,751**	**44,010**

Atodiad 3

Dadansoddiad o'r 'Costau Gweinyddol Eraill' a'r 'Costau Adeiladau a Chyfleusterau'

Paratowyd dadansoddiad gwariant/incwm y Gyllideb mewn fformat sy'n caniatáu cymhariaeth well rhwng y gyllideb a gymeradwywyd a'r gwariant a gofnodwyd yn y Cyfrifon Adnoddau ar ddiwedd y flwyddyn. Ceir manylion pellach ynghylch y llinellau cyllideb penodol isod:

Costau gweinyddol eraill	Cyllideb 2010-11	Cyllideb 2009-10	Gwariant gwirioneddol 2008-09
Post a chludiant	65	69	59
Archwilio allanol	42	41	88
Archwilio mewnol	15	15	14
Offer swyddfa	41	49	39
Gwisgoedd a dillad	21	24	43
Lletygarwch	58	64	47
Yswiriant	80	70	62
Costau cyfreithiol	26	36	12
Gwasanaethau dwyieithog	288	339	347
Rheoli'r gyflogres	48	47	92
Gwasanaethau ystadegol	0	1	1
Cyhoeddiadau	117	114	91
Gwariant amrywiol	20	15	158
Gwasanaethau gwybodaeth – electronig	142	143	118
Llogi lleoliadau	17	18	24
Cynghorwyr arbenigol	55	83	23
Treuliau rhyngseneddol	59	58	43
Costau bancio	3	3	2
Offer swyddfa'r Aelodau	126	126	140
Cerbyd y Llywydd	22	9	16
Ymgynghori	94	95	159
Trwyddedau Arolwg Ordnans	12	13	9
Treuliau Swyddfa Brwsel	13	13	7
Tanysgrifiadau corfforaethol	4	5	3
Mentrau corfforaethol	18	29	13
Cynghorwyr annibynnol	25	41	60
Cofnodi allanol	35	10	7
Cydraddoldeb a mynediad	10	5	10
Gwobrau	0	15	14
Bws	0	72	0
Archifo	0	30	0
Costau adleoli	0	0	-3
	1,456	**1,652**	**1,698**

Costau adeiladau	Cyllideb 2010-11	Cyllideb 2009-10	Gwariant gwirioneddol 2008-09
Rhentu swyddfeydd	2,150	2,183	2,120
Ardrethi	1,245	1,220	1,187
Cynnal a chadw	950	980	1,201
Dodrefn a chelfi	102	103	116
Tanwydd	15	10	14
Nwy	80	51	87
Trydan	400	359	424
Dŵr	22	21	20
Glanhau, golchi a gwaredu gwastraff	305	301	300
Presenoldeb heddlu diogelwch	615	615	568
Defnyddiau traul	40	41	30
Arlwyo	390	371	383
Rhentu llungopiwyr	160	140	135
Glanhau ffenestri	55	62	50
Gwaith gwaredu	2	5	2
Parcio ceir	75	72	130
Meithrinfa	103	103	0
Gwaith a phrosiectau	450	409	1,569
Ysbwriel	12	123	12
Faniau	10	0	1
	7,181	**7,169**	**8,349**

Atodiad 4

Cymorth ariannol i Aelodau'r Cynulliad

Cofnodir lefelau'r cyflogau a'r lwfansau ym **Mhenderfyniad y Cynulliad** – caiff hwn ei ddiweddaru'n flynyddol.

Cyflogau Aelodau'r Cynulliad yw:

Aelod Cynulliad Mae hwn yn 82.0% o gyflog AS. Caiff ei dalu i holl Aelodau'r Cynulliad. Caiff y cyflogau a ganlyn ar gyfer deiliaid swyddi eu talu yn ychwanegol at gyflog Aelod Cynulliad.	£53,108
Y Llywydd Mae'r swm hwn yn gymharol â graddfeydd Senedd yr Alban a Chynulliad Gogledd Iwerddon.	£41,370
Y Dirprwy Lywydd Mae'r swm hwn yn gymharol â graddfa Senedd yr Alban.	£26,022
Y Prif Weinidog Mae'r swm hwn yn gymharol â'r swm a gaiff Gweinidog yng Nghabinet Llywodraeth y DU.	£79,754
Y Dirprwy Brif Weinidog, Gweinidogion a'r Cwnsler Cyffredinol Mae'r swm hwn yn gymharol â'r swm a gaiff Gweinidog Gwladol.	£41,370
Dirprwy Weinidog Mae'r swm hwn yn gymharol â'r swm a gaiff Is-Weinidog yn Senedd yr Alban.	£26,022
Prif Chwip y Llywodraeth	£26,022
Prif Chwip yr Wrthblaid	£11,543
Comisiynydd y Cynulliad	£11,543
Cadeiryddion y pwyllgorau craffu/y Pwyllgor Archwilio/y Pwyllgor Cyllid	£11,543
Cadeiryddion y pwyllgorau eraill (ac eithrio'r Pwyllgor Busnes a'r Pwyllgor Safonau)	£6,039
Arweinydd y Blaid fwyaf heb swyddogaeth weithredol	£41,370
Arweinydd y gwrthbleidiau ac eithrio'r fwyaf	£11,543

Mae'r manylion a restrir uchod yn cyfeirio at y cyflogau a ddaeth i rym ar 1 Ebrill 2009 ac ni chynhwyswyd y codiadau o ganlyniad i adroddiad y Panel Adolygu Annibynnol ar gymorth ariannol i Aelodau'r Cynulliad. Codir y cyfraddau yn flynyddol yn unol â'r Mynegai Enillion Cyfartalog Cenedlaethol.

Mae manylion yr adroddiad i'w cael yn:

http://www.cynulliadcymru.org/memhome/mem-allow-pay-pensions/independentreviewpanel.htm

Caiff costau pensiwn a chyfraniadau yswiriant gwladol eu hychwanegu at y cyflogau.

Mae lwfansau Aelodau'r Cynulliad yn cynnwys y mathau a ganlyn o wariant, gydag amcangyfrif o'r cyllidebau blynyddol mewn cromfachau:

- Teithio a chynhaliaeth (£0.4m);
- Costau swyddfa – i dalu costau dodrefnu a chynnal swyddfa Aelodau yn yr ardal y maent yn ei chynrychioli (£0.9m);
- Costau ychwanegol – ad-dalu Aelodau am dreuliau angenrheidiol a gododd o aros dros nos mewn lle ar wahân i'w prif gartref er mwyn cyflawni eu dyletswyddau fel Aelod (£0.5m);
- Cyflogau staff cymorth – gall pob Aelod gyflogi hyd at 3 aelod o staff cyfwerth ag amser llawn i gynorthwyo gyda gwaith gweinyddol, clerigol neu ysgrifenyddol neu i wneud gwaith ymchwil a gwaith achos. Caniateir lwfans i grwpiau pleidiau sydd â 3 Aelod neu fwy i'w cynorthwyo i wneud gwaith y Cynulliad (£6.1m).

Bob blwyddyn, rydym yn cyhoeddi'r **symiau a dalwyd mewn lwfansau i Aelodau'r Cynulliad** yn ystod y flwyddyn flaenorol.

Dashfwrdd Perfformiad Allweddol: AWST 2009

Cerrig milltir allweddol

Carreg filltir	Dyddiad targed	Statws coch/ melyn/ gwyrdd	Sym-udiad
Strategaeth frandio - canllawiau yn mynd yn fyw (Amcan 1)	Mai 2009	Melyn	➔
Cwblhau proses gyntaf deddfwriaeth Aelod Preifat (Amcan 2)	Haf 09	Gwyrdd	➔
Gosod y gyllideb a gymeradwywyd ar gyfer 2010-11 (Amcan 3)	Medi 2009	Gwyrdd	➔
Prosiect Ystafell Bwyllgora 4 (Amcanion 2 & 5)	Medi 2009	Gwyrdd	➔
Derbyn achos busnes ar gyfer y prosiect rheoli parhad busnes (Amcan 5)	Haf 09	Melyn	➔
U-Access (prosiect AD/TG) cyfnod 2: • Cynllun rheoli perfformiad a datblygiad • Cofnodi salwch ar-lein (Amcan 3)	 Medi 2009 Tach 2009	Gwyrdd	➔ ➔
i-change—cymeradwyo'r gyllideb atodol i ariannu'r camau nesaf (Amcan 5)	Hyd 2009	Melyn	➔
Cofnodi lwfansau Aelodau ar-lein (y prosiect Folding Spaces) (Amcan 3)	Rhag 2009	Gwyrdd	➔
Cwblhau'r prosiect meddalwedd deddfwriaeth, cyfnod 2 (Amcan 2)	I'w gadarnhau (nodyn briffio)	Melyn	➔
Y Mesur cyntaf a gynigir gan bwyllgor (y Mesur Comisiynydd Safonau) yn cael cymeradwyaeth Frenhinol (Amcan 2)	Rhag 2009	Gwyrdd	➔
Pierhead - cwblhau cyfnod 2 (Amcan 1)	Chwe 2010	Gwyrdd	

Dangosyddion perfformiad allweddol

Dangosydd	Targed	Cyf-nod	Cyrh-aedd-iad	Cyfnod blaen-orol	Statws coch/ melyn/ gwyrdd
BUSNES					
Achosion lle nad yw busnes y pwyllgorau wedi digwydd yn unol â'r Rheolau Sefydlog (Amcanion 2 & 5)	0	Gor	0	0	Gwyrdd
Mae dangosyddion ar gyfer y Cyfarfod Llawn a'r pwyllgorau yn cael eu datblygu (Amcanion 2 & 5)	Yn cael eu datblygu				
% yr ymholiadau i Wasanaeth Ymchwil yr Aelodau a gwblhawyd o fewn y terfyn amser y cytunwyd arno (Amcan 5)	100%	Gor	95%	96%	Gwyrdd
Cwblhau'r Cofnod dwyieithog a phob cais am gyfieithu neu gyfieithu ar y pryd ar amser (Amcan 1)	100%	Gor	I ddilyn	97%	Gwyrdd
GWEITHREDIADAU					
TGCH: nifer yr ymweliadau â swyddfeydd etholaeth (Amcan 5)	5 ymweliad	Gor	4	7	Gwyrdd
Talu cyflenwyr o fewn 10 niwrnod (Amcan 3)	100%	Gor	76%	90%	Melyn
Talu ceisiadau Aelodau o fewn 10 niwrnod (Amcanion 3 & 5)	100%	Gor	100%	99%	Gwyrdd
Rheoli perfformiad ariannol gwariant yn erbyn y gwariant proffiliedig i fod o fewn y goddefiadau (Amcan 3)	2%	Gor	9%	8%	Melyn
Arbedion effeithlonrwydd ar ddiwedd y flwyddyn (Amcanion 3 & 5)	£250k	Y flwyddyn i Gor	£673k	£673k	Gwyrdd
Lleihau'r defnydd o ynni—nwy a thrydan (% y gostyngiad) (Amcan 4)	10% erbyn Medi 09	Y flwyddyn i Gor	I ddilyn	12%	Gwyrdd
Nifer cyfartalog y dyddiau gwaith a gollwyd gan bob cyflogai mewn blwyddyn (Amcanion 3 & 5)	9 diwrnod	Y flwyddyn i Gor	8.98 diwrnod	9 diwrnod	Gwyrdd
Ymdrin â phob ymholiad rhyddid gwybodaeth o fewn 20 diwrnod gwaith (% y nifer y mae disgwyl eu hateb mewn mis) (Amcan 3)	100%	Gor	100% (2 cais)	75% (8 cais)	Gwyrdd
Yr argymhellion archwiliad mewnol a gyflenwyd ar amser (% yn y mis cyfeirio) (Amcanion 3 & 5)	100%	Gor	n/a (0 cais)	100%	Gwyrdd
Sylw yn y wasg a gynhyrchwyd gan yr Uned Cysylltiadau Allanol sy'n gadarnhaol ac yn gywir (Amcan 1)	Yn cael ei ddatblygu				

Mesurau bodlonrwydd

	Sgôr ar gyfartaledd
Aelodau'r Cynulliad[1]	
Cymorth/gwasanaethau ar gyfer:	
Y Cyfarfod Llawn	8.2
Pwyllgorau	8.0
Gwasanaethau eraill	7.7
Y cyhoedd[2]	
Categorïau i gael eu cadarnhau	

(1) Mae 31 o Aelodau wedi cael eu cynnwys yn yr arolwg erbyn hyn. Mae dadansoddiad llawn o'r canlyniadau ar gael.
(2) Mae'r mesurau yn cael eu hystyried.

Dangosyddion ymgysylltu â'r cyhoedd

	Gor 2009	Meh 2009	Sy-mud-iad
Ymweliadau â'r wefan	32,888	33,682	➔
Defnyddwyr senedd.tv [2]	n/a	n/a	n/a
Ymwelwyr â'r Senedd	11,582	13,518	➔
Ymwelwyr y Gwasanaeth Addysg (nifer yr ysgolion)	21	59	➔
Ymweliadau allgymorth (nifer yr ysgolion)	10	33	➔
Ymholiadau'r llinell wybodaeth	363	381	➔

(1) Bydd cymhariaethau blwyddyn ar flwyddyn ar gael o fis Ebrill 2010 ymlaen
(2) Dulliau cofnodi i'w cyflwyno ym mis Medi 09.

Risgiau Sylweddol

(gweler y cofrestri risg am fwy o fanylion)

Risgiau i'w symud o Uchel i Critigol	Graddfa risg	Sym-udiad
Dim symudiadau i'w nodi		

Goleuadau traffig:
Coch = mae angen ymdrin â'r mater ar frys; Melyn = materion i'w hystyried; Gwyrdd = y targed wedi ei gyrraedd neu bron wedi ei gyrraedd (o fewn 5%) - dim materion i bryderu yn eu cylch

ALLWEDD: - yn dynodi sero, .. yn dynodi nad yw ar gael, n/a yn dynodi nad yw ar gael, n/r yn dynodi nad yw'n berthnasol neu nad oes cofnod ohono, r yn dynodi ei fod wedi cael ei ddiwygio, glas yn dynodi dangosydd neu darged newydd